

[Texte]

department's case that it did not think that the regulation is ambiguous, incomplete or deficient and that in the court's judgment it is X or Y. Is it then still open to the minister to bring in a regulation under (c) saying that we are correcting an ambiguous, incomplete or deficient enactment?

Senator Godfrey: We think it is deficient.

The Joint Chairman (Senator Nurgitz): That is right. One of them is really what I was after. Let us assume that during a court hearing the department raises the question that the particular matter is ambiguous. The court rules that in its view it is not ambiguous. Is it then open to the minister to bring in a regulation correcting an ambiguity when the court has already said that one does not exist?

Mr. Cuerrier: No, I do not think that it would be open to the minister to do that.

The Joint Chairman (Mr. Kaplan): It could bring it in under deficient. Let us say that you decide and make a public announcement that you are going to lower the capital cost allowance on one of the classes and it has a lot of items in it that are covered by that class. You set them all out in a regulation and you leave one out. Is that a deficiency? I guess it is. That would mean that if a taxpayer could benefit from the omission of that item in that class you would still under (c) be able to correct the deficient regulation by adding an item that was forgotten.

I do not mean to be disrespectful to this reform, but what is it that the government is undertaking not to do by this regulation? We know that there is a general public appreciation especially among the bar that retroactive regulations are undesirable and the minister wants to respond to that in this budget to say in some way that that undoubted authority of the government is going to be constrained somehow or other. What is the constraint?

Mr. Cuerrier: The constraint is in capping that so-called unrestricted power to those three very specific situations.

The Joint Chairman (Mr. Kaplan): What type of retroactive regulation would be precluded now as a result of this reform?

Mr. Cuerrier: Again, we understood the comments of this committee as being comments directed towards the unrestrictedness and the arbitrariness of the powers that existed before. We have agreed to limit that power to three, and only three, situations that we have attempted to circumscribe as much as we could. The scope of these three circumstances is necessarily a little bit broad because, of course, we would not want to be faced with a situation where we have, so to speak, shot ourselves in the foot, and would not be able to react to abuses being developed in the interpretation of certain regulations.

Basically, what the minister is trying to do is to cap or to set a limit on that unrestricted power and to attempt to develop some characteristic for the classes of regulation where retroactivity is possible so that courts and the Clerk of the Privy Council will be able to set the limits on that power to make retroactive legislation.

The Joint Chairman (Mr. Kaplan): It is just that in wanting to preserve the power, to avoid shooting yourself in the foot, as you put it, and I know exactly what you mean by that, but

[Traduction]

leur avis, le texte n'est pas ambigu, incomplet ou imparfait et qu'ils estiment que c'est X ou Y. Le ministre peut-il toujours établir un règlement aux termes de l'alinéa c) en disant que nous corrigeons un texte législatif ambigu, incomplet ou imparfait?

Le sénateur Godfrey: Nous pensons qu'il est imparfait.

Le coprésident (sénateur Nurgitz): C'est juste. C'est ce que je voulais faire valoir. Supposons qu'au cours d'une audience, le ministère soutient que la question est ambiguë et que le tribunal estime qu'elle ne l'est pas. Le ministre a-t-il alors la possibilité de présenter un règlement pour corriger une ambiguïté alors que le tribunal a déjà déclaré qu'il n'en existait pas?

M. Cuerrier: Non, je ne pense pas que le ministre aurait cette possibilité.

Le coprésident (M. Kaplan): Il pourrait invoquer qu'il est imparfait. Disons qu'on décide d'annoncer publiquement qu'on va diminuer la déduction pour amortissement à l'égard d'une des catégories et qu'une foule d'éléments entrent dans cette catégorie. Vous les précisez tous dans le règlement mais vous en oubliez un. Est-ce une imperfection? Je crois que oui. Ainsi, si un contribuable pouvait profiter de cette omission dans cette catégorie, on pourrait aux termes de l'alinéa c) rectifier le règlement en y ajoutant ce qui avait été oublié.

Je ne veux pas parler à la légère de cette réforme, mais qu'est-ce que le gouvernement entreprend de ne pas faire par ce règlement? Nous savons que le grand public, et notamment les avocats, estime que les règlements rétroactifs sont peu souhaitables, et le ministre veut répondre dans ce budget que d'une certaine manière, ce pouvoir incontestable du gouvernement sera limité. Quelle est cette limite?

M. Cuerrier: On limite ce pouvoir prétendument absolu à trois situations particulières.

Le coprésident (M. Kaplan): Quel type de règlement rétroactif ne pourrait être établi à cause de cette réforme?

M. Cuerrier: Encore une fois, nous avons cru comprendre que le comité s'opposait au caractère illimité ou arbitraire des pouvoirs qui existaient auparavant. Nous avons accepté de limiter ce pouvoir à trois, et seulement trois, situations que nous avons cherché à circonscrire le plus possible. L'étendue en est nécessairement un peu vaste, car évidemment, nous ne voulions pas nous mettre en mauvaise posture, c'est-à-dire dans une situation où nous n'aurions pu réagir à certains abus d'interprétation de certains règlements.

Pour l'essentiel, ce que le ministre essaie de faire, c'est de fixer une limite à ce pouvoir absolu et d'élaborer des caractéristiques concernant les catégories de règlements qui peuvent être rétroactifs, de manière à ce que les tribunaux et le greffier du Conseil privé puissent déterminer dans quelles limites il est possible de prendre des mesures législatives rétroactives.

Le coprésident (M. Kaplan): C'est simplement qu'en voulant préserver le pouvoir, tout en évitant de vous mettre en mauvaise posture, comme vous le dites, et je sais exactement ce